

CODE OF CONDUCT

Code of Conduct para proveedores y Socios Comerciales



CONTENIDO

Preámbulo	3
1. Objetivos y ámbito de aplicación	4
2. Requisitos fundamentales de sostenibilidad	5
3. Requisitos de sostenibilidad en la protección del medioambiente	6
4. Requisitos de sostenibilidad en materia de derechos humanos y derechos laborales de los empleados	8
5. Requisitos de sostenibilidad para la ética empresarial	12
6. Requisitos de sostenibilidad para cadenas de suministro responsables	14
7. Verificación del cumplimiento de los requisitos de sostenibilidad	15
8. Denuncia de conductas indebidas	17
Contacto	18

PREÁMBULO

Llevar a cabo los negocios de forma responsable es la máxima prioridad para MAN. Por este motivo, MAN ha establecido directrices vinculantes para un comportamiento ético en su Code of Conduct para empleados (Code of Conduct MAN). El Code of Conduct MAN se aplica a todos los empleados de MAN, independientemente de su nivel jerárquico y función. Siguiendo el principio de sostenibilidad, MAN es consciente de su responsabilidad por las repercusiones económicas, ecológicas y sociales de sus acciones.

También esperamos lo mismo de nuestros proveedores y Socios Comerciales, especialmente en las áreas de derechos humanos, salud y seguridad en el trabajo, derecho fiscal y comercial, protección del medioambiente y lucha contra la corrupción. Los proveedores y Socios Comerciales de MAN desempeñan un papel esencial en el éxito empresarial del Grupo. MAN se esfuerza por colaborar estrechamente con sus proveedores y Socios Comerciales para crear relaciones comerciales duraderas que sean beneficiosas para ambas partes.

En el sentido de una asociación colaboradora, MAN ofrece a sus proveedores y Socios Comerciales asistencia en la aplicación de estos requisitos, p. ej., con cursos de formación práctica. Se recomienda que todos los proveedores y Socios Comerciales utilicen activamente estas ofertas y fuentes de información.

Los siguientes requisitos precisan las expectativas de MAN en cuanto a la actitud y el comportamiento de los proveedores y Socios Comerciales en su actividad empresarial y constituyen la base de unas relaciones comerciales satisfactorias y responsables.

A efectos de este Code of Conduct **«MAN»** o **«nosotros»** hace referencia, según sea el caso, a MAN Truck & Bus SE o a una filial directa o indirecta de MAN Truck & Bus SE, así como a MAN Finance and Holding S.A. (MFH), incluidas todas las empresas controladas ahora o en el futuro por MFH. «Control» hace referencia a la propiedad o el control directo o indirecto de más del cincuenta por ciento (50 %) de los derechos de voto, o la autoridad para determinar la dirección o las políticas de una sociedad u otra entidad, o para ordenar su determinación, ya sea mediante la propiedad de valores con derecho a voto, por contrato o de otro modo.



1. OBJETIVOS Y ÁMBITO DE APLICACIÓN

En este Code of Conduct para proveedores y Socios Comerciales (en lo sucesivo, «Code of Conduct»), MAN ha establecido sus aspiraciones, expectativas y requisitos para los proveedores y Socios Comerciales de MAN en materia de sostenibilidad (en lo sucesivo, «Requisitos de sostenibilidad»).

La sostenibilidad incluye el respeto de los derechos humanos, la protección del medioambiente, una conducta empresarial ética y legal y el abastecimiento responsable de materias primas.

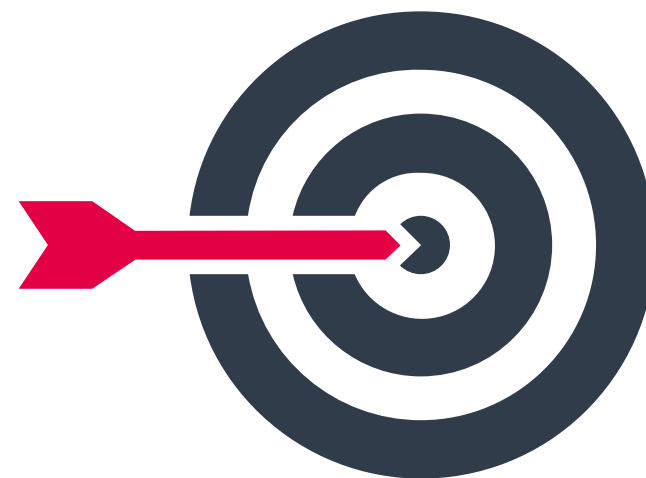
El Code of Conduct aplica a todos los proveedores (es decir, a todas las partes contratantes que suministran mercancías, materiales o servicios a MAN), así como para los Socios Comerciales de distribución y servicio y otros socios B2B que realizan negocios con MAN. En lo sucesivo se denominará a estas partes «Socios Comerciales».

Los Socios Comerciales se comprometen a transmitir contractualmente los requisitos de sostenibilidad a aquellos Socios Comerciales (especialmente proveedores) que afecten a la relación contractual con MAN y a garantizar, en la medida de lo posible y razonable, que los requisitos de sostenibilidad se transmitan a lo largo de la cadena de suministro. Los Socios Comerciales establecerán medidas de verificación adecuadas para controlar los requisitos de sostenibilidad de sus propios Socios Comerciales.

En aquellos casos en los que se hayan acordado obligaciones con Socios Comerciales en virtud de contratos individuales que difieran de los principios de este documento, prevalecerán dichas obligaciones divergentes.

Los Requisitos de sostenibilidad se basan, entre otros, en los Diez Principios del Pacto Mundial de las Naciones Unidas (ONU), los Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre las Empresas y los Derechos Humanos, las Directrices de la OCDE para las Empresas Multinacionales, las Directrices de la OCDE para el Cumplimiento de la Diligencia Debida de la OCDE para Cadenas de Suministro Responsables de Minerales procedentes de Zonas de Conflicto y de Alto Riesgo y para y los Convenios de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), en particular los derechos fundamentales en el trabajo y los principios rectores de la iniciativa «Drive Sustainability».

Además, este Code of Conduct se basa en normas reconocidas a nivel nacional e internacional, como la Declaración General de los Derechos Humanos, establecida en particular en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (PIDCP) y en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, el Convenio de Basilea sobre el Control de los Movimientos Transfronterizos de los Deshechos Peligrosos y su Eliminación (Convenio de Basilea), el Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes (Convenio COP), el Convenio de Minamata sobre Mercurio (Convenio de Minamata) y el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono (Protocolo de Montreal).



2. REQUISITOS FUNDAMENTALES DE SOSTENIBILIDAD

Aspectos generales

MAN considera que el cumplimiento de los Requisitos de sostenibilidad es esencial y elemental para sus relaciones comerciales.

MAN espera que los valores de estos Requisitos de sostenibilidad se integren en el negocio diario mediante una gestión estructurada y competente del Socio Comercial. La dirección de los Socios Comerciales debe identificar, evaluar y formar a los empleados para garantizar el cumplimiento de los requisitos legales y de otro tipo.

MAN espera que el socio comercial integre los valores anclados en estos requisitos de sostenibilidad en el día a día de la empresa a través de una gestión estructurada y competente. La Dirección de Socios Comerciales debe identificar y evaluar los requisitos legales y de otro tipo y capacitar a los empleados para garantizar el cumplimiento de los requisitos relevantes. Los requisitos obligatorios de este Code of Conduct se complementan con otras recomendaciones e indicaciones en cuadros de texto.

Creación y aplicación de sistemas de gestión

Los Socios Comerciales que operan centros de producción con más de 100 empleados deberán presentar para estos centros una certificación según la norma internacional ISO 14001 o el reglamento EMAS de la Unión Europea.

Declaración de la empresa

Los Socios Comerciales elaboran una declaración corporativa (por ejemplo, un código de conducta) que les obliga a cumplir las normas sociales, éticas y medioambientales. Esta declaración debe redactarse en idiomas que el personal local entienda.

Responsable de sostenibilidad

Se anima a los Socios Comerciales de a nombrar un responsable de sostenibilidad o a un encargado similar que informe a la Dirección del Socio Comercial correspondiente. El responsable debe desarrollar objetivos y medidas de sostenibilidad dentro de la empresa.

Cursos de formación

Para ayudar a sus Socios Comerciales a cumplir con los requisitos de sostenibilidad, MAN ofrece a sus Socios Comerciales diferentes formatos de formación de forma gratuita. La participación en estos cursos de formación es obligatoria en función del resultado de un análisis de riesgos para Socios Comerciales realizados previamente. Los Socios Comerciales pueden quedar exentos de la formación obligatoria si se proporciona evidencia de asistencia a una formación similar ofrecido por terceros.

NOTA

Para los socios de ventas con más de 100 empleados, recomendamos adherirse a la norma internacional ISO 14001 o alinearse con ella.

Los Socios Comerciales con menos de 1.000 empleados en sus ubicaciones deben implementar sistemas de gestión interna o, cuando estén disponibles, certificaciones nacionales o específicas del sector.

Además les recomendamos la certificación según la ISO 45.001 o su orientación hacia ella.

NOTA

Se recomienda a los Socios Comerciales que desarrollen sus propios programas de formación para mejorar la definición de políticas, la implementación de procesos y la comunicación de las expectativas a sus empleados. Los Socios Comerciales deben proporcionar formación regular a sus empleados.

3. REQUISITOS DE SOSTENIBILIDAD EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Los Socios Comerciales conocen y respetan la política medioambiental de TRATON GROUP, que se establece en TRATON Environmental Policy Statement (Declaración de Política Medioambiental).

Emisiones de gases de efecto invernadero

Los Socios Comerciales adoptarán las medidas adecuadas para reducir las emisiones atmosféricas que suponen un riesgo para el medioambiente y la salud, incluidas las emisiones de gases de efecto invernadero. Con el fin de mejorar la compatibilidad medioambiental de los productos y servicios, los Socios Comerciales se encargan de reducir de forma proactiva las emisiones de gases de efecto invernadero a lo largo de toda la cadena de valor, por ejemplo, mediante un mayor uso de fuentes de energía neutras en cuanto a emisiones de carbono.

NOTA

Además, recomendamos a nuestros Socios Comerciales que establezcan objetivos de reducción de emisiones basados en la ciencia y programados, así como objetivos de uso de energías renovables alineados con el Acuerdo de París, y que tomen medidas para impulsar la descarbonización a lo largo de toda la cadena de valor.

También recomendamos a nuestros Socios Comerciales comprometerse con el Acuerdo de París y aspirar a ser neutros en CO₂ para 2050.

Los Socios Comerciales que suministran productos a MAN proporcionarán a MAN, previa solicitud, información sobre el consumo total de energía en MWh y las emisiones de CO₂, en toneladas (alcance 1, 2 y 3) a nivel de producto para que MAN pueda mejorar los indicadores medioambientales de sus productos.

Uso eficiente de los recursos

Los Socios Comerciales adoptarán las medidas adecuadas para garantizar un uso eficiente de la energía, el agua y las materias primas, el uso de recursos renovables y la minimización de los daños al medioambiente y la salud.

Registro, evaluación y restricción de sustancias y materias primas

Los Socios Comerciales adoptarán las medidas adecuadas para evitar o prohibir el uso de sustancias y materiales con efectos perjudiciales para el medioambiente o la salud (por ejemplo, sustancias cancerígenas, mutagénicas o perjudiciales para la reproducción) en el marco de las disposiciones aplicables y teniendo en cuenta la normativa MAN aplicable.

Los Socios Comerciales están obligados a actuar de conformidad con los requisitos de los convenios internacionales y otros instrumentos jurídicos que regulan la fabricación, el uso, la manipulación y la eliminación de determinadas sustancias (en particular, los requisitos del Convenio de Minamata sobre Mercurio del 10 de octubre de 2013, el Convenio de Estocolmo sobre Contaminantes Orgánicos Persistentes (COP) del 23 de mayo de 2001), así como los correspondientes reglamentos de aplicación nacionales y supranacionales.

En las fundiciones y refinerías de estaño, wolframio, tántalo y oro, los Socios Comerciales solo pueden utilizar materias primas de fundiciones que cumplan con los requisitos de las «Directrices de la OCDE para el Cumplimiento de la Diligencia debida para la Promoción de Cadenas de Suministro Responsables de Minerales procedentes de Zonas de Conflicto y de Alto Riesgo» y que hayan sido revisadas por la Iniciativa de Minerales Responsables (RMI) u organizaciones similares.

Los Socios Comerciales deben tomar medidas adecuadas y razonables para excluir de sus cadenas de suministro las materias primas extraídas de la minería submarina.



3. Requisitos de sostenibilidad en la protección del medioambiente

Economía circular y gestión de residuos

Los Socios Comerciales adoptarán medidas adecuadas y razonables para evitar residuos, reutilizar recursos, reciclar y eliminar de forma segura y respetuosa con el medioambiente los residuos residuales, productos químicos y aguas residuales.

Dichas medidas pueden adoptarse, en particular, durante el desarrollo, la producción, la vida útil del producto y su posterior reciclaje al final de su vida útil, así como en otras actividades. Los Socios Comerciales también cumplirán los convenios internacionales sobre el transporte transfronterizo de residuos peligrosos, en particular el Convenio de Basilea

sobre el Control de los Movimientos Transfronterizos de los Deshechos Peligrosos y su Eliminación del 22 de marzo de 1989, así como los correspondientes reglamentos aplicables a nivel nacional y supranacional.

Agua

Los Socios Comerciales toman medidas adecuadas y razonables para minimizar el consumo de agua en sus instalaciones y/o a lo largo de sus propias cadenas de suministro, dando prioridad a las regiones pobres en agua. Reemplazar: El derecho al agua debe respetarse en todo momento.

Los Socios Comerciales que suministran productos a MAN pondrán a disposición de MAN, previa solicitud, información sobre el consumo total de agua potable a nivel de producto.

Biodiversidad

Debe garantizarse la protección del ecosistema natural, en particular la protección de los hábitats vulnerables de la vida silvestre, y el uso sostenible de los recursos naturales.

Los Socios Comerciales deben esforzarse por garantizar que las cadenas de suministro estén libres de deforestación y transformación, de acuerdo con la legislación aplicable y las regulaciones internacionales sobre biodiversidad. Estos reglamentos internacionales incluyen, por ejemplo, las decisiones y recomendaciones sobre biodiversidad del Centro para la Diversidad Biológica (CBD) y la Unión Mundial para la Conservación de la Naturaleza (UICN).

NOTA

Siempre que sea técnicamente posible y económicamente razonable, los Socios Comerciales deben utilizar materias primas secundarias en sus procesos. Los Socios Comerciales deben conocer el porcentaje de componentes reciclados en sus productos y poner esta información a disposición de MAN previa solicitud. Los Socios Comerciales deben esforzarse por seguir y promover los sistemas circulares, además de cumplir con estos principios. Por lo general, esto se puede lograr cerrando el ciclo de los materiales, optimizando la vida útil de los productos y mejorando su uso.

NOTA

Las medidas adecuadas pueden incluir, en particular, las que reducen eficazmente el consumo de agua, reutilizan y reciclan el agua y tratan las aguas residuales de forma responsable y eficaz para proteger el medioambiente y mejorar la calidad general del agua.

Los Socios Comerciales deben comprometerse a garantizar que las personas afectadas por sus actividades comerciales tengan acceso a agua segura, aceptable y asequible en cantidades suficientes para uso personal, según sea necesario.

TRATAMIENTO ÉTICO DE LOS ANIMALES

Los Socios Comerciales deben apoyar y promover el tratamiento ético y adecuado de los animales.

4. REQUISITOS DE SOSTENIBILIDAD EN MATERIA DE DERECHOS HUMANOS Y DERECHOS LABORALES DE LOS EMPLEADOS

Los Socios Comerciales se comprometen a cumplir los convenios de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en su versión vigente, en particular los principios y derechos fundamentales en el trabajo y las leyes federales, estatales y locales aplicables.

Eliminación del trabajo infantil y protección de los jóvenes trabajadores

Los Socios Comerciales deben cumplir con los requisitos de edad mínima para el empleo en sus actividades comerciales y su cadena de suministro. En particular, velarán por que la edad mínima de admisión al empleo se determine de acuerdo con la legislación aplicable y, en cualquier caso, no sea inferior a la edad mínima establecida en el Convenio sobre la Edad Mínima de 1973 (núm. 138) de la OIT. También garantizarán que no se produzcan el trabajo infantil prohibido ni la explotación infantil, incluidas las peores formas de trabajo infantil definidas en el Convenio de la OIT sobre las peores formas de trabajo infantil de 1999 (núm. 182).

No a la esclavitud moderna, tráfico de personas ni al reclutamiento poco ético

Los Socios Comerciales deben tomar medidas adecuadas y razonables para eliminar la servidumbre por deuda, el trabajo forzoso y el trabajo obligatorio de acuerdo con las leyes federales, estatales y locales aplicables y en el sentido de la Convención sobre el Trabajo Forzado de la OIT de 1930 (núm. 29) y la Convención sobre la Abolición del Trabajo Forzado de la OIT de 1957 (núm. 105); incluye cualquier trabajo o servicio solicitado por una persona bajo amenaza de sanción y que dicha persona no haya ofrecido voluntaria-

mente, incluidas las excepciones establecidas en el Convenio sobre el Trabajo Forzado de la OIT de 1930 (núm. 29) y en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (PIDCP). Además, los Socios Comerciales deben tomar medidas razonables para eliminar toda forma de esclavitud moderna y trata de personas en su propio ámbito de responsabilidad y/o a lo largo de la cadena de suministro. Los Socios Comerciales se asegurarán de que las relaciones laborales sean voluntarias y, respetando un plazo de preaviso razonable, puedan ser rescindidas por los empleados a su propia voluntad.

En el momento de contratación los empleados de los Socios Comerciales recibirán, un contrato que cumple con la legislación aplicable y que está suficientemente documentado (por ejemplo, por escrito o electrónicamente), redactado en un idioma que comprendan y en el que sus derechos y obligaciones se establezcan de forma veraz y clara.

Además, los Socios Comerciales no engañarán a los posibles empleados potenciales sobre la naturaleza del trabajo, ni cobrarán a los empleados tasas de contratación ni costes de transporte inapropiados, ni confiscarán, destruirán, ocultarán ni negarán el acceso a los pasaportes de los empleados ni a otros documentos de identidad emitidos por el gobierno, ni restringirán la libertad de movimiento de los empleados ni exigirán a los empleados que utilicen involuntariamente alojamientos proporcionados por la empresa sin razón operativa.

Protección de la integridad física, sin castigos físicos

Los Socios Comerciales otorgarán la máxima importancia a la protección de la integridad física y adoptan las medidas adecuadas para garantizar el respeto de este derecho protegido por la ley. Además, los Socios Comerciales se abstendrán de participar en cualquier tortura o tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes de conformidad con el PIDCP. Los Socios Comerciales deberán garantizar en sus negocios y a lo largo de su cadena de suministro que se excluye cualquier implicación, incluida la colaboración o participación en secuestros, torturas, asesinatos o actos similares, y que no se aplica ningún castigo corporal como parte de sus prácticas disciplinarias. Además, los Socios Comerciales garantizarán en sus propias operaciones empresariales y a lo largo de la cadena de suministro que se excluyen otras violaciones y abusos graves de los derechos humanos, como la violencia sexual, así como los crímenes de guerra u otras violaciones graves del derecho internacional humanitario, los crímenes contra la humanidad o el genocidio.



4. Requisitos de sostenibilidad en materia de derechos humanos y derechos laborales de los empleados

Remuneración y prestaciones

Los Socios Comerciales pagarán a sus empleados un salario razonable. El salario razonable será, como mínimo, el salario mínimo establecido en virtud de la legislación aplicable y, de lo contrario, se calculará de acuerdo con la legislación del lugar de empleo. En la medida de lo posible, este salario debe cubrir al menos las necesidades básicas de los trabajadores y permitir un nivel de vida adecuado para los trabajadores y sus familias (salario digno). Los Socios Comerciales están obligados a pagar a los empleados directamente, en su totalidad y a tiempo.

Salud y seguridad en el trabajo, protección contra incendios

Los Socios Comerciales cumplirán las leyes aplicables en materia de riesgos laborales, de la salud y de protección contra incendios. Los Socios Comerciales establecerán un proceso que permita una reducción continua de los riesgos de salud y seguridad relacionados con el trabajo y una mejora de la seguridad laboral, la salud y la protección contra incendios. Las medidas de protección laboral no deben implicar ningún coste para los empleados.

Los Socios Comerciales deben garantizar especialmente lo siguiente:

- Informar a los empleados sobre los peligros identificados y las medidas preventivas y correctivas asociadas para minimizar el riesgo. La información debe estar disponible en un idioma apropiado.
- Llevar a cabo medidas de formación suficientes para prevenir problemas de salud relacionados con el trabajo y accidentes laborales, primeros auxilios, gestión de productos químicos y protección contra incendios.
- Proporcionar el equipo y la ropa de protección adecuados de forma gratuita.
- Proporcionar medidas de protección contra incendios adecuadas (técnicas, estructurales y/o organizativas) para reducir los daños en caso de incendio.
- Supervisar y controlar los riesgos laborales para la salud y la seguridad (por ejemplo, peligros químicos, biológicos, físicos y fisiológicos) y las medidas de protección correspondientes.
- Etiquetar los productos químicos utilizados de acuerdo con el Sistema Global mente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGH) o, en los países europeos, de acuerdo con el Reglamento de Clasificación, Etiquetado y Envasado (CLP). Los productos químicos deben almacenarse, transportarse y manipularse de acuerdo con los requisitos legales y contractuales aplicables.
- Explicar detalladamente los planes de emergencia adecuados y proporcionar los primeros auxilios, la protección contra incendios y la asistencia médica, así como los materiales y el transporte adecuados para el tratamiento posterior.
- Proporcionar un número adecuado de salidas de emergencia, vías de evacuación y puntos de reunión que estén debidamente señalizados en todas partes.

En caso de accidente, deben prestarse primeros auxilios y asistencia médica. En caso de peligros para la salud, como pandemias, los Socios Comerciales tomarán todas las medidas necesarias para proteger a sus empleados y a la sociedad. Por lo tanto, cualquier medida emitida por las autoridades locales debe respetarse y cumplirse.

Horario de trabajo

Los Socios Comerciales se asegurarán de que los horarios de trabajo cumplan con las leyes nacionales, estatales y locales aplicables y/o los requisitos nacionales vigentes del sector económico correspondiente. En cualquier caso, los horarios de trabajo deben cumplir las normas de la OIT sobre horarios de trabajo.

Condiciones laborales y de vida

Los Socios Comerciales proporcionan a sus empleados instalaciones sanitarias y acceso a agua potable limpia. Todas las instalaciones proporcionadas para el consumo y la preparación de alimentos, así como para el almacenamiento de alimentos, cumplen con los requisitos mínimos de higiene aplicables. Si la naturaleza del trabajo requiere que los empleados dispongan de espacios para dormir, se garantizará que haya suficiente espacio, limpieza y seguridad. El acceso no debe restringirse de forma inadecuada.

4. Requisitos de sostenibilidad en materia de derechos humanos y derechos laborales de los empleados

No al deterioro del suelo, el agua ni el aire

Los Socios Comerciales se aseguran de que no causen cambios dañinos del suelo, contaminación del agua, contaminación del aire, emisiones de ruido nocivas o consumo excesivo de agua que puedan deteriorar las bases naturales de alimentos y agua potable o la salud de una persona.

No al desalojo forzoso

Los Socios Comerciales respetarán la prohibición del desalojo forzoso ilegal y la prohibición de apoderamiento ilegal de tierras, bosques y aguas en la fase de adquisición, desarrollo o utilización.

Defensores de los derechos humanos

Los Socios Comerciales no tolerarán ni ejercerán ninguna forma de amenaza, intimidación o violencia contra los defensores de los derechos humanos o del medioambiente, incluidos aquellos que ejerzan su derecho a la libertad de expresión, libertad de asociación, reunión pacífica y protesta contra las actividades comerciales de los Socios Comerciales. Garantizan el acceso a sus canales de denuncia sin la amenaza ni imposición de represalias.

Libertad sindical y negociación colectiva

Los Socios Comerciales reconocen el derecho de todos los empleados a asociarse con otros, incluido el derecho de formar sindicatos y representaciones de los trabajadores y a unirse a ellos. En este contexto, los Socios Comerciales se comprometen a mantener la neutralidad. Esto excluye cualquier forma de discriminación o ejecución de represalias basada en las actividades sindicales. Los Socios Comerciales reconocen el derecho a la negociación colectiva, así como el derecho de los sindicatos a actuar libremente y de acuerdo con la legislación del lugar de trabajo. Este derecho incluye el derecho de huelga.

NOTA

Cuando este derecho esté restringido por cualquier ley aplicable, se deben fomentar formas alternativas y legales de establecer una representación de los empleados.

Los Socios Comerciales deben fomentar el diálogo social en la medida de lo posible sobre la base de negociaciones colectivas para garantizar que los horarios de trabajo sean dignos y compatibles con la salud.

NOTA

Los Socios Comerciales deben respetar los Principios Voluntarios de Seguridad y Derechos Humanos establecidos por la Iniciativa de Principios Voluntarios (2000), cuando sean aplicables.

4. Requisitos de sostenibilidad en materia de derechos humanos y derechos laborales de los empleados

Sin discriminación ni acoso

Los Socios Comerciales se asegurarán de que se evite cualquier forma de discriminación, intimidación, acoso o desventaja injustificada hacia sus empleados y en el entorno laboral. En particular, se prohíbe el trato desigual por motivos de origen étnico o social, color de la piel, sexo, identidad o expresión de género, orientación sexual, nacionalidad, situación migratoria, condición de veterano o militar, idioma, religión u otras creencias, limitaciones físicas o mentales, estado de salud, edad, el origen social, estado civil, embarazo / paternidad, afiliación sindical u opiniones políticas — en la medida en que éstas se basen en los principios democráticos y la tolerancia de la disidencia — u otras características protegidas por la ley, a menos que las condiciones de empleo lo justifiquen. La desigualdad de trato incluye, en particular, la retribución desigual por un trabajo equivalente.

Uso de fuerzas de seguridad

Los Socios Comerciales dan prioridad a la protección de las personas cuando llevan a cabo operaciones de seguridad y se espera que el encargo o despliegue de fuerzas de seguridad no dé lugar a violaciones de los derechos humanos. Las fuerzas de seguridad deben respetar la protección de la salud, la integridad física y de la vida, así como el derecho a la sindicación y la libertad de asociación, y abstenerse de cualquier tortura, tratamiento inhumano o degradante. Los Socios Comerciales se aseguran de que no apoyen directa o indirectamente al apoyo a las fuerzas de seguridad privadas o públicas que ejercen ilegalmente el control sobre los sitios mineros, las rutas de transporte y las partes interesadas en la cadena de suministro.

Minorías, grupos vulnerables y pueblos indígenas

Los Socios Comerciales respetan los derechos de las minorías, los grupos vulnerables y las comunidades locales a condiciones de vida dignas, incluido el derecho a la tierra, el acceso a las aguas y a otros recursos naturales, así como el derecho a practicar su cultura.

DIVERSIDAD E INCLUSIÓN

Los Socios Comerciales deben desarrollar y fomentar una cultura inclusiva en la que se valore la diversidad. Se debe promover la diversidad entre todos los empleados en todos los niveles jerárquicos.

Los Socios Comerciales se asegurarán de que todos los empleados puedan contribuir y desarrollar todo su potencial, así como garantizar un equilibrio saludable entre la vida laboral y privada.

Se anima a los Socios Comerciales a fomentar la colaboración con diversos Socios Comerciales que estén dirigidos o sean propiedad de grupos minoritarios y mujeres.

5. REQUISITOS DE SOSTENIBILIDAD PARA LA ÉTICA EMPRESARIAL

Los Socios Comerciales actúan con integridad en todo momento toman las medidas adecuadas y apropiadas para subsanar las infracciones que se identifican.

Evitar conflictos de intereses

Los Socios Comerciales toman sus decisiones exclusivamente sobre la base de criterios objetivos y no se dejan influir por intereses o relaciones ajenos.

Prohibición de corrupción

Los Socios Comerciales rechazan y evitan cualquier forma de corrupción, incluidos los llamados «pagos de facilitación» (pagos de facilitación por acciones oficiales rutinarias). Los Socios Comerciales se asegurarán de que sus empleados, subcontratistas y representantes no concedan, ofrezcan ni acepten sobornos, comisiones ilegales, donaciones inadmisibles u otros pagos o beneficios inadmisibles de clientes, funcionarios públicos u otros terceros. Esto incluye cualquier beneficio inapropiado que se ofrezca directa o indirectamente en forma de regalos, atenciones o invitaciones para influir indebidamente en terceros. Los Socios Comerciales no piden ni aceptan tales beneficios.

Al tratar con gobiernos, autoridades e instituciones públicas, los Socios Comerciales cumplen estrictamente con todas las leyes aplicables y prescripciones legales. Al participar en una licitación pública, respetan las normas legales y de la competencia libre y leal.

Los Socios Comerciales solo contratan consultores o agentes de acuerdo con las leyes aplicables. En particular,

se asegurarán de que los consultores o agentes solo sean remunerados por los servicios de consultoría e intermediación realmente prestados y de que los pagos se correspondan con el servicio prestado.

Libre competencia

Los Socios Comerciales respetan la competencia leal y libre, y cumplen con las leyes de competencia y antimonopolio vigentes. En particular, no pueden celebrar acuerdos o convenios contrarios a la competencia con competidores, proveedores, clientes u otros terceros, ni abusar de una posible posición dominante en el mercado. Los Socios Comerciales se aseguran de que, dentro de su área de negocio, no se intercambie información sensible desde el punto de vista de la competencia ni ningún otro comportamiento que pueda restringir o limitar la competencia de forma ilegal.

Controles de importación y exportación

Los Socios Comerciales se comprometen a cumplir estrictamente con todas las leyes aplicables a la importación y exportación de bienes, servicios e información. Además, se siguen las listas de sanciones aplicables.

Los Socios Comerciales se asegurarán de que todos los impuestos, derechos y tasas de licencia recaudados en relación con la extracción, el comercio y la exportación de minerales en zonas de conflicto y de alto riesgo se satisfagan de conformidad con la legislación aplicable.

Blanqueo de capitales

Los Socios Comerciales solo mantienen relaciones comerciales con terceros de cuya integridad están convencidos. Garantizan el cumplimiento de las disposiciones legales vigentes contra el blanqueo de capitales en sus operaciones comerciales.

Derechos de propiedad intelectual

Los Socios Comerciales respetan los derechos de propiedad intelectual y protegen la información correspondiente.

Protección de la información confidencial

Los Socios Comerciales se asegurarán de que los datos confidenciales (secretos comerciales y datos personales) se recopilen, traten, almacenen y eliminen de forma adecuada y conforme a la ley. Los Socios Comerciales obligarán a sus empleados en consecuencia. Dicha información no podrá transmitirse a terceros ni hacerse accesibles de ninguna otra forma sin la autorización necesaria, y deberá protegerse en este sentido.

Uso de la inteligencia artificial

La protección y la seguridad de los datos son requisitos fundamentales para el uso de la inteligencia artificial (IA). Los Socios Comerciales se asegurarán de que todos los desarrollos con IA estén sujetos a las leyes y reglamentos aplicables.

Los sistemas de IA deben ser siempre fiables y no discriminatorios. El control de las aplicaciones de IA siempre está bajo control de seres humanos.

5. Requisitos de sostenibilidad para la ética empresarial

No se apoyan a grupos armados

Los Socios Comerciales excluyen la posibilidad de que sus actividades empresariales contribuyan al apoyo directo o indirecto de grupos armados no estatales.

Divulgación e información

Los Socios Comerciales recopilan información sobre sus actividades comerciales, métodos de trabajo, medidas de protección de la salud, la seguridad y el medioambiente. MAN por su parte facilita esta información Previa solicitud, ésta información será facilitada a MAN previa solicitud, siempre que su divulgación no infrinja los requisitos legales. Los Socios Comerciales publican información comercial e informan sobre sus actividades comerciales de forma veraz y de acuerdo con las leyes aplicables.

Protección de datos

Los Socios Comerciales cumplirán con todas las leyes aplicables para proteger los datos personales de los empleados, clientes, proveedores y otras partes interesadas.

Gestión de los activos de la empresa

Los Socios Comerciales respetan los activos tangibles e intangibles de MAN y no los utilizan con fines desleales o no comerciales. Se asegurarán de que sus empleados así como los terceros encargados y sus empleados no dañen ni abusen de los activos de MAN, es decir, que utilicen estos activos en contra de los intereses de MAN.

Seguridad de los productos

Los Socios Comerciales cumplirán con todas las regulaciones y requisitos legales aplicables en materia de seguridad de los productos, en particular los requisitos legales relacionados con la seguridad, el etiquetado y el embalaje de los productos, así como con el uso de sustancias y materiales peligrosos.

Seguridad de la cadena de suministro internacional

Los Socios Comerciales deberán garantizar que las instalaciones comerciales y las áreas de carga y envío en las que se fabrican, almacenan, preparan, cargan y transportan productos para MAN estén protegidas contra el acceso no autorizado dentro de una cadena de suministro segura y que todos los empleados en estas ubicaciones sean fiables.



6. REQUISITOS DE SOSTENIBILIDAD PARA CADENAS DE SUMINISTRO RESPONSABLES

Transparencia

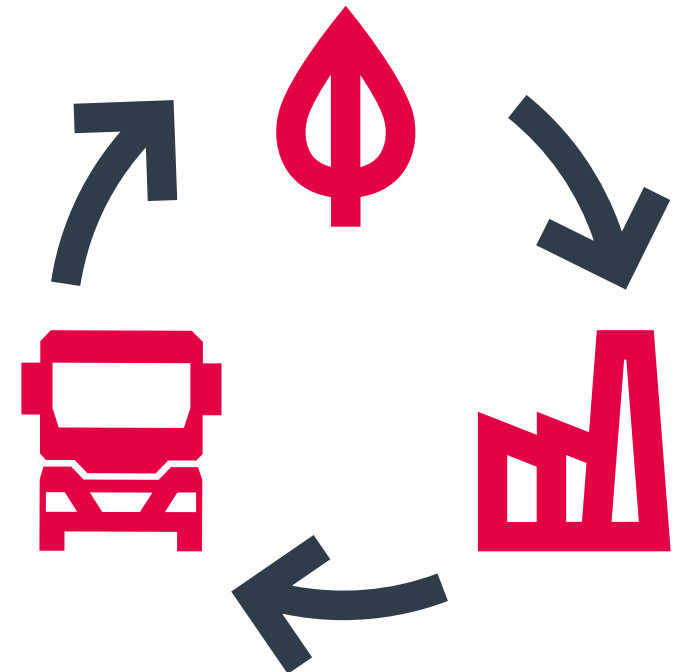
Con el fin de identificar y mitigar los riesgos de sostenibilidad en la cadena de suministro, los Socios Comerciales de MAN transmiten abiertamente, previa solicitud, información sobre sus cadenas de suministro que MAN necesita para cumplir sus obligaciones legales. Además, los Socios Comerciales están obligados a imponer a sus proveedores la correspondiente obligación de información, que debe transmitirse en cada caso.

En particular, Esto puede requerir, en particular, que los Socios Comerciales divulguen a MAN su cadena de suministro hasta el origen del material (incluidas las interfaces como fundiciones y refinerías) y proporcionen pruebas de sistemas de gestión o verificaciones de terceros que prevengan o disminuyan los riesgos de sostenibilidad en la cadena de suministro.

Cadenas de suministro de materias primas

Debido a su considerable impacto en las personas y en el planeta, en particular en las cadenas de suministro de materias primas, requieren de todos los actores de la cadena de suministro una diligencia debida especial en relación con el respeto de los derechos humanos y la protección del medioambiente.

Por lo tanto, los Socios Comerciales deben cumplir, en particular, sus obligaciones de diligencia debida tal como se describe en las «Directrices de la OCDE para el Cumplimiento de la Diligencia debida para Cadenas de Suministro Responsables de Minerales procedentes de Zonas de Conflicto y de Alto Riesgo» en relación con las materias primas relevantes.



7. VERIFICACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS DE SOSTENIBILIDAD

Aspectos generales

MAN se reserva el derecho de comprobar el cumplimiento de los Requisitos de sostenibilidad con medios adecuados y razonables antes de la adjudicación de un nuevo encargo y durante toda la relación comercial de forma periódica, aleatoria o puntual.

Esta comprobación puede realizarse, por ejemplo, mediante una evaluación de riesgos de la unidad de negocio relevante del Socio Comercial, la autodeclaración del Socio Comercial y/o mediante el despliegue de expertos in situ (verificación in situ). Dicha verificación in situ solo se llevará a cabo en presencia de representantes de los Socios Comerciales durante el horario comercial normal y de conformidad con la legislación aplicable en cada momento, en particular en lo que respecta a la protección de datos.

Los Socios Comerciales adoptan medidas adecuadas y razonables que otorgan a MAN el derecho de realizar las comprobaciones correspondientes también en sus Socios Comerciales, siempre que sea necesario para el cumplimiento de las obligaciones legales.

Verificación previa a la firma del contrato

Si se identifican riesgos para la sostenibilidad en el transcurso de las comprobaciones precontractuales, las medidas resultantes serán vinculantes para el contrato que se celebre en ese momento. En este caso, el Socio Comercial está obligado, con la conclusión del contrato, a comprobar cualquier infracción detectada o amenazada de los Requisitos de sostenibilidad en su propia área de negocio o en su cadena de suministro dentro de un plazo razonable y a subsanarla sin costes adicionales para MAN.

El resultado de las comprobaciones pre contractuales sobre el cumplimiento de los Requisitos de sostenibilidad constituye un criterio relevante para la adjudicación.

Incumplimiento de los Requisitos de sostenibilidad por parte de un Socio Comercial

En caso de incumplimiento real o inminente de los Requisitos de sostenibilidad por parte del Socio Comercial, MAN tendrá derecho a tomar medidas adecuadas de inmediato para evitar, poner fin o minimizar el alcance del incumplimiento.

En tal caso, el Socio Comercial estará obligado a tomar todas las medidas razonables para evitar, poner fin o minimizar la magnitud de dicha infracción.

El Socio Comercial participará en uno o varios formatos de formación de MAN, siempre que la participación en la formación pueda llevar a la finalización o minimización del incumplimiento.

Si el incumplimiento es de tal naturaleza que no puede terminar en un plazo previsible, el Socio Comercial deberá elaborar e implementar inmediatamente un plan para terminar o minimizar el incumplimiento (incluido un calendario concreto). En la medida en que lo exija la ley, MAN deberá participar adecuadamente en la elaboración del plan.



7. Verificación del cumplimiento de los requisitos de sostenibilidad

Incumplimiento de los Requisitos de sostenibilidad en la cadena de suministro del Socio Comercial

Si existen indicios para un incumplimiento de una obligación relacionada con los derechos humanos o con el medioambiente en la cadena de suministro anterior (en el caso de los proveedores indirectos de MAN) (debe existir un conocimiento fundamentado), de inmediato y en función de la circunstancia, el Socio Comercial deberá:

1. participar en un análisis de riesgos de MAN;
2. establecer medidas preventivas adecuadas frente al socio comercial en cuestión; y
3. apoyar adecuadamente a MAN en la elaboración y aplicación de un concepto de prevención, cese o minimización.

Otras consecuencias

Si un Socio Comercial infringe los Requisitos de sostenibilidad o no los cumple, MAN se reserva el derecho de tomar medidas adecuadas para salvaguardar sus derechos, como, por ejemplo:

- solicitar la aplicación de medidas de mejora;
- revisar las mejoras/medidas indicadas;
- vincular nuevos pedidos; y
- cancelar el contrato hasta la rescisión extraordinaria.

MAN podrá renunciar a su derecho de rescisión si el socio comercial puede asegurar y demostrar de forma fehaciente que ha iniciado inmediatamente contramedidas para evitar futuras infracciones similares.

8. DENUNCIA DE CONDUCTAS INDEBIDAS

Las conductas indebidas deben detectarse a tiempo, tratarse y subsanarse de inmediato para proteger a los empleados, Socios Comerciales, terceros y a MAN. Para ello se requiere la atención de todos y la disposición de señalar posibles infracciones graves de las normas en caso de indicios concretos.

Procedimiento de reclamación de los Socios Comerciales

Los Socios Comerciales establecerán un procedimiento de reclamación adecuado para su empresa.

El sistema permite que tanto los propios empleados como otras personas potencialmente afectadas puedan plantear sus preocupaciones sobre la ética empresarial, los derechos humanos o el medioambiente de forma anónima, confidencial y sin miedo a represalias.

Los Socios Comerciales no realizarán ninguna acción que impida, bloquee o dificulte el acceso al proceso de reclamación. El Socio Comercial se compromete a transmitir contractualmente las obligaciones mencionadas en la frase anterior a sus proveedores y a garantizar, en la medida de lo posible y razonable, que las obligaciones se transmitan en la cadena de suministro.

Sistema de denuncias

MAN valora todas las indicaciones relativas a posibles infracciones de Socios Comerciales, clientes y otros terceros.

En caso de indicios concretos de posibles conductas indebidas por parte de empleados de MAN o del Socio Comercial o sus Socios Comerciales en el marco de la colaboración con MAN, MAN ofrece a todas las partes implicadas la posibilidad de informar de dichas conductas indebidas al sistema de denuncias de TRATON.

Encontrará toda la información y los canales de comunicación en la página web de MAN, en [Compliance & Risk | MAN Truck & Bus](#).

Los Socios Comerciales conceden a sus empleados acceso libre al sistema de denuncias de TRATON implementado por MAN y no realizan ninguna acción que impida, bloquee o dificulte el acceso. Los Socios Comerciales se comprometen a transmitir contractualmente las obligaciones mencionadas en la frase anterior a sus proveedores y, en la medida de lo posible y razonable, a garantizar que las obligaciones se transmitan a lo largo de la cadena de suministro.

NOTA

El canal de reclamaciones debe basarse en los criterios de eficacia del Principio Rector núm. 31 de las Naciones Unidas sobre Empresas y Derechos Humanos y abarcar tanto las propias operaciones como la cadena de suministro.

NOTA

El sistema de denuncias de TRATON abarca el proceso de investigación en todo el Grupo, incluidos los canales de denuncia de irregularidades previstos. Como parte de un proceso objetivo y transparente, el sistema de denuncias protege a la empresa, a las personas afectadas y a los denunciantes.

El sistema de denuncias de TRATON está disponible para empleados, Socios Comerciales y terceros. Ofrece la posibilidad de comunicarse a través de la plataforma de comunicación basada en Internet Speak up! (<https://www.bkms-system.net/traton>) con los empleados de la Investigation Office, así como intercambiar documentos y permanecer en contacto a través de un buzón especial. Se trata de un procedimiento confidencial y seguro. Los denunciantes pueden decidir si desean permanecer en el anonimato o proporcionar su nombre al presentar una denuncia.



Contacto:

MAN Truck & Bus SE
Governance, Risk & Compliance
Dachauer Straße 667
D-80995 München
Alemania

Versión: 3.0

Válido desde: 01/01/2024

Última actualización: Diciembre de 2023

